56me Année — Nouvelle Série — N° 273 — PARAIT LE SAMEDI — Le Numéro : 7 francs — SAMEDI 7 AVRIL 1951

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Abonnement : 1 an : 300 francs
C. C. P. M.-PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Administration-Rédaction : Télé. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (b.-a.)
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 30 francs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-Régionale :
S'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise PARIS (2e)

Un joli Recueil de Poésies Provençales...

MOUN GOURBINET

de Louis CASTEL

Je n'ai jamais tant regretté de n'être que très imparfaitement familiarisé avec la noble langue félibréenne et mistralienne et d'en connaître à peine les nombreuses ressources musicales et aux intonations si savoureuses et que n'importe quelle traduction ne peut nous rendre, sous peine d'en faire évaporer tout le charme et tout le parfum.

Et comment me risquer à vous parler aujourd'hui, mais hélas comme un néophyte en la matière, du charmant Recueil de Contes Provençaux réunis par notre auteur de la « Crouniqueto Galoio » et avec ce titre prometteur « Moun Gourbinet ».

Et à ce propos je me rappelle ce jeu de Société de ma lointaine enfance. Je vous présente mon Corbillon... qu'y met-on ?... Et un Corbeillon c'est un petit panier. C'est un « Gourbinet ». Ma parole quel joli vocable pimpant et gracieux presque un tantinet.

D'autres seraient en effet plus qualifiés que moi pour analyser avec savoir et compétence ce nouveau recueil de notre ami Castel et je devrais suivre l'exemple du cher M. Abbès, de Digne, et qu'il m'arrive de rencontrer quelquefois en nos murs Sisteronnais. Ne me confiait-il pas l'autre jour qu'il se trouvait dans mon cas précisément et qu'il n'y a pas d'âge pour recommencer de se rendre à l'école et qu'il s'était mis courageusement à l'étude et à la pratique courante de ce « parler » de nos pères qui résonne toujours à nos oreilles, en nos petites villes bas-alpines et que nous aimons à écouter avec une sorte de piété attendrie et filiale.

Nos lecteurs vont retrouver dans ce joli Recueil quelques poésies publiées l'année dernière dans « Sisteron-Journal » et ces poésies se recommandent à notre attention par cette petite pointe malicieuse et narquoise et d'une subtile ironie où le style des bons félibres peut se donner libre cours.

Chacun retrouvera dans ce livre ces petites pièces détachées qui maintenant forment un tout ensemble et qui se font ainsi valoir davantage.

Gracieuses, menues et frêles,
Chatoyant de mille couleurs,
Dans un petit panier de fleurs,
Tel celui des Magnanarelles
De Mireille et de Vincenet
Vous mettez dans ce Gourbinet
L'Escargoton, les Sauterelles,
Les Papillons, les Demoiselles
Et les Limbert d'un jardinet
Lézards gris et « Légremuselles »
Et nous saurons un tantinet
Parler le « Provençal »
Nos langues maternelles,
Et bravo pour ce Gourbinet.

Hippolyte SUQUET.

oOo

VIENT DE PARAITRE

MOUN GOURBINET

recueil de poésies provençales de notre collaborateur bien connu dans le genre Louis Castel, mestre d'obro du Félibrige.

Ce recueil est en vente à la Librairie du « Sisteron-Journal » au prix de 120 francs. On peut le recevoir directement par la poste en versant la modique somme de 150 francs au C. C. P. 156-36 Marseille, Librairie Pascal-Lieutier, Sisteron.

Dans

PARIS·MATCH

LA SEMAINE DU CANCER à Paris vous apprendra qu'on peut guérir du cancer.

Dans PARIS-MATCH également :

LA BOMBE MAC-ARTHUR
par Raymond Cartier.

SUR LES PAS DU CHRIST
grand reportage en couleurs des envoyés spéciaux de PARIS-MATCH en Palestine.

CHRONIQUE LOCALE

BAL DU SKI. — La « Nuit du Ski » sera donnée aujourd'hui, à 21 heures, dans les Salons de La Potinière, avec le précieux concours d'un orchestre réputé.

La « Nuit du Ski » sera certainement une soirée des mieux marquantes de l'année. Les amateurs de danse trouveront à cette réunion du charme, de l'entrain et de la gaieté.

La salle qui recevra une décoration tout à fait spéciale, ne manquera pas de donner à l'élégante assistance l'ambiance nécessaire, véritable soirée de famille.

C'est une organisation du Ski-Club Sisteronnais.

A VENDRE

Meubles bon état : Canapé, Table de nuit, Commode et Lit d'Enfant complet.

S'adresser au Bureau du Journal.

AVIS IMPORTANT AUX SOCIETES ET GROUPEMENTS. — Les groupements et sociétés qui désirent tenir une Assemblée dans une salle de l'Hôtel de Ville devront en faire la demande, par écrit, signée du responsable, 48 heures au préalable.

Au surplus, la Municipalité qui met toujours obligeamment une salle à la disposition des diverses sociétés ne saurait autoriser, en aucun cas d'après les ordres reçus, un groupement politique à tenir des Assemblées ou Réunions à l'Hôtel de Ville.

Cette règle ne comporte aucune dérogation.

QUI sera Reine 1951 ?...

Quelques jours encore nous séparent de la date bien heureuse du 15 Avril où la future Reine revêtira le manteau d'hermine et ceindra le sceptre royal de sa divinité. Les demoiselles d'honneur accompagneront la Reine par de fraîches toilettes d'une rare élégance.

Ce bal qui promet d'être des plus brillants dans un faste de décors, aura lieu dans la vaste salle de l'Eldorado, aménagée, décorée, reluisante d'un aprêt neuf, qui sera le rendez-vous de toute notre jeunesse que l'attrait de cette Nuitée Dansante attirera en ce lieu vénéré où la mère, sans danger, peut y mener sa fille.

Ajoutons qu'un orchestre d'élite fera tourbillonner danseurs et danseuses jusqu'au lever du soleil.

Qui sera Reine 1951 ? ? ?

S. N. C. F. — Une réduction de prix est accordée à partir du 1er avril sur les billets délivrés en 3e classe sur les lignes de Marseille-Briançon et Saint-Auban-Digne.

Exemples :

Sisteron-Marseille	440	au lieu de 628
Sisteron-Aix	340	au lieu de 468
Sisteron-Manosque	160	au lieu de 208
Sisteron-Digne	125	au lieu de 154
Sisteron-Gap	190	au lieu de 308

Enfants : la moitié de ces prix.

N.-B. — Les réductions ne se cumulent pas, c'est-à-dire que les réductions au titre de réformés, mutilés, familles nombreuses, etc, sont calculées sur les anciens tarifs.

VARIETES - CINEMA

Cette Semaine :

Duvallès dans
3 MARINS DANS UN COUVENT
Musique et Chansons de V. Scotto.

oOo

Nous rappelons que les séances commencent à 15 h. 30 en matinée et à 21 h. 30 en soirée.

CASINO - CINEMA

Cette Semaine :
LES MOUSQUETAIRES
DE LA REINE

ALLOCATIONS FAMILIALES INDUSTRIELLES. — Le paiement des Allocations pour salariés sera fait, Rue des Combes, le 10 Avril pour les lettres de A à L ; le 11 Avril pour les lettres de M à Z ; le 12 pour tous.

Les retardataires ne seront payés que le 25.

Les travailleurs indépendants et employeurs qui n'ont pas encore perçu leurs allocations, sont priés de venir au plus tôt.

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
VIOLLET
LIVRAISONS IMPECCABLES ET RAPIDES
Dépôt : 3, Rue Droite, SISTERON
(2me Etage)

LISTE ELECTORALE CONSULAIRE. — Tous les commerçants et commerçantes patentés ou associés en nom collectif depuis cinq ans au moins, de nationalité française, non inscrits sur la liste électorale consulaire sont priés de se présenter au Secrétariat de la Mairie du 1er au 20 Avril 1951, dernier délai, en vue de leur inscription.

Les artisans, à moins qu'ils ne soient immatriculés au registre du commerce en raison de leur activité, ne doivent pas figurer sur la liste.

BOULANGERIE DE GARDE. — Lundi 9 Avril, Coopérative de Boulangerie, Rue Mercerie.

ASSEMBLEE GENERALE DU SYNDICAT OVIN DE LA REGION DE SISTERON. — Les éleveurs de moutons de la région de Sisteron sont informés que l'Assemblée Générale du Syndicat Ovin se tiendra aujjourd'hui Samedi 7 Avril, à 14 h. à la Mairie de Sisteron, avec la participation des services agricoles et des services vétérinaires du département.

Les éleveurs désirant profiter des avantages de la Caisse Sanitaire, ainsi que ceux qui désireraient le passage chez eux de la Commission de Marquage du Flook-Book, pourront se faire inscrire.

A VENDRE

MAISON 5 pièces, cave, remise ou garage, jardin, env. de SISTERON, libre à la vente.

S'adresser LOUVET, Rue Sainte, 148, à MARSEILLE.

LA ROUTE FORESTIERE DE MELAN A AUTHON sera maintenue en bon état. — Lors de la deuxième session de 1950 du Conseil Général des Basses-Alpes, M. Paret Conseiller Général du Canton de Sisteron, avait fait adopter un vœu tendant à ce que la route forestière de Mélan à Authon soit maintenue en bon état de viabilité.

Cette route forestière de 7 kms avait été construite en 1935-1936 par le Service des Eaux et Forêts en vue de l'exploitation des forêts domaniales, puis elle avait été classée dans la voierie départementale et de ce fait son entretien semblait incomber au Service des Eaux et Forêts.

L'intervention de M. Paret a donc eu pour effet de rétablir le contact entre les services des Ponts et Chaussées et des Eaux et Forêts et d'obtenir ainsi que tous deux participeraient à l'entretien de ce chemin.

Ainsi donc, par son action, notre Conseiller Général a sauvé de l'abandon une route qui, en plus de son utilité, présente un réel attrait touristique.

Nous l'en félicitons.

RENOUVELLEMENT DES CARTES GRISES. — Pour tous les véhicules d'une charge utile égale ou supérieure à 2 tonnes du N° 1 à 4.999 AR. I. pendant le mois d'Avril 1951.

ASSEMBLEE GENERALE DE L'UNION DES COOPERATEURS DE PROVENCE. — Nous rappelons que c'est ce soir, à 21 heures, salle de la Mairie, qu'aura lieu la réunion de la Section de Sisteron.

Les délégués de section prient instamment tous les Coopérateurs d'y assister. La période de hausse à laquelle nous assistons fait un devoir de plus en plus pressant au consommateur de s'intéresser à la situation économique.

VARIETES-THEATRE. — C'est le Vendredi 13 Avril, à 21 heures, aux Variétés-Théâtre, que la réputé tournée Constant et ses Comédiens de France donnera le chef-d'œuvre de Marcel Pagnol, la célèbre pièce « MARIUS », en 4 actes et un tableau.

L'interprétation des rôles est jouée par des artistes jeunes et de réelle valeur, dont voici la distribution :

César	O. Debreuilly
Panisse	C. Cornet
Marius	A. Constant
Escartefigue	J. Boyer
Brun	R. Durozier
Piquoiseau	R. de Lagardette
Le Chauffeur	R. Constant
L'Arabe	C. Camille
Fanny	Jacqueline Dumoulin
Honorine	Claudette Champier

Le public assistera nombreux à cette soirée.

Location des places dès maintenant.

SPORTS

SISTERON-VELO

Dimanche dernier, pour la première fois depuis un certain temps, l'équipe première du Sisteron-Vélo a gagné un match de championnat de foot-ball sur le Stade de Beaulieu, contre l'équipe correspondante de l'A. S. de Forcalquier, par 7 à 2.

Le match dans son ensemble s'est joué d'une façon médiocre, sauf parfois, lorsqu'il y a eu but, le jeu est devenu assez beau et les quelques rares supporters qui étaient sur les touches ont assisté à une victoire de leur équipe.

Ce match de dimanche redonne un peu aux joueurs locaux quelques espoirs, et c'est avec plaisir qu'aujourd'hui nous enregistrons cette nette victoire.

BOULE SISTERONNAISE

C'est le 22 Avril que se disputera à Sisteron, sur le Pré-de-Foire, la finale départementale des éliminatoires du championnat de France à la longue.

Sisteron recevra ce jour-là les 8 équipes des éliminatoires de Dimanche dernier de La Brillanne et les 8 équipes des éliminatoires de demain Dimanche de Digne.

Parmi les gagnants à La Brillanne l'équipe sisteronnaise Richaud Emile, Bernard Aimé et Girard Alexandre, est sortie pour disputer la finale départementale à Sisteron.

Les gagnants à Sisteron iront, quelques temps après, disputer le Championnat de France qui, cette année, se jouera à Blida.

oOo

Demain Dimanche 8 Avril, la Boule Sisteronnaise organise un grand concours de boules à la longue et à la mêlée, doté de 1500 frs de prix.

Renseignements et inscriptions à La Potinière, Avenue de la Libération. Lancement du but à 14 heures.

CROUNIQUETO GALOIO

Lou Bochi

L'autre vespre, fasian la vihado enco de Jaume, e cadun disié la sièuno ; se parlavo dis afaire dou gouvèr, de la pluèio, de la secaresso, en jusquo di founciounari que sount gaire atravali, de la susour di cantounié, e que sabe jèu. Sus tout aco croumpére un chut, que coumo dis lou prouverbe : Qu de ren se mélo, de rèn se desmélo. Mai pamen vous pode pas teni d'escoudon aquelo d'aqui, li ajuste rèn, vous la baile coumo l'ai ausido :

Dins un vilajoun d'Auto-Prouvènço, au païs di cabro e di ménoun, lou brave Tounin avié un bochi. O mis ami de Dièu lou bèu bochi. Dous uèi flamejan souto dos belli banasso envartouiado a l'entour di ourio, uno barbicho coumo un felibre, un galanto raubo rousso ame de pèu que tirassavon lou sou, un prefum que vous n'en dise pas mai... De vosto vido aves vist uno tant bello besti, e subre tout pas fénianto ; es verai qu'éro lou soulet bochi dou païs e lou Tounin que fasié paga quaranto sou per cabro lou pounpounejavo, touti li cop que la cabro èro lesto li dounavo une junchado de bre ame de sàu. Peensas un pau se lou capon se lopervo. Tambèn, au mai vesié véni de cabro au mai èro counténts, anas èron lèu lesto, e subran partié vers soun mestre, es lou cas de lou dire, coumo l'ave à la sàu. E lou Jaume éro urous, e li dardéno toumbavon, en fénido graci a soun bochi fasié sis afaire.

Es rar que se quaucun fai sis afaire fague pas de jalous. Es ço qu'arribé au Conse dou vilagi, siégue pas jalous dou bochi, nani lou crèse pas, mai siégue jalous di dardéno que fasié lou Tounin, pas per èu li dardéno, mai per la coumuno, e zou, à la chu-chu acampe lou Counsèu. Per pas faire d'alongui vous despintarai pas l'acampado dou Counsèu, de fièu en courduro, vous dirai simplamen que fugue decida qu'à qunte pris que siegue se croumpari élou bochi e que li revengu anarien à la coumuno coume de juste. Lou Counse fe la croumpo, a-n-un bon près, estaléron lou bochi dins un establon ben proupret, e zou vague d'adure de cabor et de rabaia de dardéno. Aco ane quauqui jour, mai lou ménoun s'afaniantigué, en plaço de faire sièi cabro per jour, ne fague pièi que dos, pièi qu'uno, pièi qu'uno touti li dous jour, jusquo que lou Consé se faché e que l'ane trouva per s'esplica, coumo fa à Marcous. Arriba aqui li digué :

— Mai veguen, quand ères enco dou Tounin avies la réputacioun d'un gros travaiaire e aro vos plus ren faire. D'ounte ven aco ?

— Aco vent qu'enco dou Tounin au mai travaiave au mai ero countent e au mai me dounavo de bren ame de sàu ; mai aro que voulès, m'en foute... SIEU FOUNCIOUNARI.

L. CASTEL.

© VILLE DE SISTERON

L'AMELIORATION DE L'HABITAT RURAL DANS LES BASSES-ALPES. — Les Gîtes de Haute-Provence. — Les agriculteurs des Basses-Alpes connaissent bien les avantages que la loi met à la disposition de ceux d'entre eux qui désirent améliorer leur propre logement ; il en est pour preuve les très nombreuses demandes dont le Service du Génie Rural est journellement saisi.

Mais ils sont moins au courant des facilités qui sont accordées à ceux d'entre eux qui désirent aménager dans un immeuble leur appartement, un logement ou des chambres d'hôtes destinées à être louées à des estivants.

Ces logements connus sous le nom de « Gîtes de Haute-Provence » doivent répondre à certaines conditions minimum de salubrité et de confort, mais leur aménagement est souvent possible sans grands frais dans des locaux inoccupés.

Pour leur réalisation, les agriculteurs peuvent prétendre aux mêmes avantages financiers que pour l'amélioration de l'Habitat Rural, à savoir : une subvention maxima de 200.000 francs et un prêt à long terme du Crédit Agricole.

Les agriculteurs qui seraient intéressés par la création d'un gîte, peuvent s'adresser au Service du Génie Rural qui leur fournira tous les renseignements nécessaires.

APRES LE CONCOURS GENERAL AGRICOLE. — Pour la première fois des animaux Préalpes ont été exposés au Concours Général Agricole de Paris. Les éleveurs ont obtenu des prix importants qui récompensent les efforts qu'ils ont déployé depuis plusieurs années pour sélectionner cette race si intéressante par sa rusticité et sa qualité de viande.

Voici le palmarès :

Prix de conformation : 1°) Animaux mâles de 10 à 18 mois : M. Auguste Euloge, d'Entrepierres 1er prix ; M. Louis Latil, de Mison, 2e prix. — Animaux mâles de plus de 18 mois : 1er prix M. Louis Latil, de Mison ; 2e prix M. Marcel Ravaute, de Banon.

2°) Femelles de 10 à 18 mois : 1er prix M. Auguste Euloge ; 2e prix M. Théodore Albert, de Trescléolux.

Prix de laine : 1°) Mâles adultes : 1er prix M. Marcel Pinet, de Rosans ; 2e prix M. Fernand Richard de Champtercier.

2°) Mâles jeunes : 1er prix M. Latil ; 2e prix M. Euloge ; 3e prix M. Armand, de St-Pierre-Avez.

3°) Agnelles : 1er prix M. Gilbert Latil, de Ribiers ; 2e prix M. Théodore Albert, de Trescléoux.

Nous adressons toutes nos félicitations aux lauréats.

Ce brillant résultat obtenu grâce au Flock-Book des Préalpes du Sud qui permet une sélection continue à l'intérieur de la race, laisse bien augurer de l'avenir.

Signalons à ce sujet dès à présent que le grand Concours Spécial de la race se tiendra à Laragne en Septembre. L'Assemblée Générale du Flock-Book aura lieu dans cette même ville le 12 Avril prochain.

SI VOUS VOULEZ SAVOIR.....

POURQUOI l'administration d'hormones, en changeant nos humeurs, change également notre humeur ? ? COMMENT la science moderne met désormais à la disposition des sourds de puissants moyens de guérison ? ? POURQUOI la cirrhose du foie, si redoutée des alcooliques, survient aussi chez les buveurs d'eau ? ? ? COMMENT la stérilité conjugale, en dehors de toute maladie, provient d'un manque d'harmonie du couple ? POURQUOI les « curistes » insatisfaits ne doivent leur échec qu'à eux-mêmes et non à la vertu des station thermales ? ? ? ? ? COMMENT vos empreintes digitales révèlent les secrets et les mystères de votre véritable personnalité ? ? POURQUOI il n'y a pas « un » mais « des » rhumatismes et comment chaque âge est affligé du sien ? ? ? ? COMMENT ceux qui ne veulent pas cesser de fumer peuvent apprendre à fumer moins dangereusement ? ? POURQUOI l'ulcère variqueux n'est pas l'apanage des gens âgés, mais de toutes les personnes que leur profession oblige à « piétiner » ? ? ? COMMENT les obèses qui ont d'autant moins de chances de vivre vieux qu'ils pèsent plus de kilos, peuvent « fondre » à Brides-les-Bains ? ? ? ? POURQUOI les eaux thermales, sources de santé, vous offrent en plus une « cure » de beauté ? ? ? ? COMMENT le lézard, plus avisé que l'homme, sait reconnaître le « vrai » pain, du pain blanc dénaturé qu'exigent les consommateurs ? ? ? ? ?

Vous trouverez la réponse à toutes ces questions et à bien d'autres dans le numéro d'Avril de GUERIR qui est en vente chez votre marchand de journaux habituel. A défaut, envoi de ce numéro sur simple demande adressée à « Guérir », 49, Avenue d'Iéna, Paris (Joindre 60 francs en timbres).

AVIS A NOS ABONNES. — Les abonnés à « Sisteron-Journal » dont l'abonnement expire courant Avril, sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir de l'interruption dans la réception du journal.

Ils peuvent verser le montant de leur abonnement à notre Compte Postal **156-36** Marseille.

Il est également rappelé à nos abonnés que tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 10 francs.

REFRIGOR

Armoire Frigidaire Idéale
Garantie 5 ans
Plusieurs Modèles disponibles en magasin
DISTRIBUTEUR
C. FIASTRE
22, Rue Saunerie — Tél. 101
Tout ce qui concerne l'Electricité
Vente — Installation — Réparation

CHANGEMENTS DE TARIFS des Cartes grises et Permis de conduire. — En application de la loi du 9 Janvier 1951, les droits relatifs à la délivrance des cartes grises et permis de conduire sont modifiés comme suit :

Cartes grises : Vélomoteurs 300 francs ; Véhicules d'une puissance inférieure ou égale à 5 CV 600 frs ; de 6 CV à 10 CV compris 1.200 frs ; de 11 CV à 16 CV compris 2.400 frs ; au-dessus de 16 CV 4.800 francs.

Tracteurs Agricoles et remorques 1.200 francs.

La taxe est réduite de moitié pour les véhicules d'une charge utile égale ou supérieure à 2 tonnes et les tracteurs routiers.

Permis de conduire : Droits d'examen 140 francs de timbres fiscaux par permis demandé ; Coût du permis 480 francs.

ETAT-CIVIL

du 31 Mars au 6 Avril 1951

Naissance : Georges Jean Léonce Piot, quartier des Plantiers.

Publication de Mariage : Raoul Léopold Estubier, cultivateur, domicilié à Sisteron et Raphaële Renée Marie Gabrielle Ridon, sans profession, domiciliée à Mison.

Administration de l'Enregistrement des Domaines et du Timbre

VENTE MOBILIERE

Il sera procédé le SAMEDI QUATORZE AVRIL mil neuf cent cinquante et un, à dix sept heures, Rue Victorien MAUREL, à CHATEAU-ARNOUX, par le ministère de Me MALPLAT, notaire à SISTERON, et à la requête de Monsieur KARVINSKY, Directeur de l'Enregistrement des Départements des Vaucluse et Basses-Alpes, agissant en sa qualité de curateur à la succession vacante de Madame AMIC Marie Berthe Pierrette, veuve JALADE Charles, nommé à cette fonction suivant jugement rendu par le Tribunal Civil de Digne, le quinze Novembre mil neuf cent cinquante, à la Vente Publique de divers meubles et objets mobiliers notamment un mobilier de chambre à coucher et de cuisine.

Frais 25 °/° en sus.

Enlèvement immédiat.

Pour Avis,
E. MALPLAT, notaire.

Achetez vos meubles au Spécialiste du Meuble

BOUISSON fabricant 10, Rue Saunerie, SISTERON

Grand Choix en Magasin aux Meilleurs Prix

CHAMBRES A COUCHER — SALLES A MANGER
Studios — Cuisines — Bureaux — Salons
Literie — Sièges — Tapis — Linos
Poussettes — MEUBLES D'ENFANTS — Landaux
Tous Meubles STYLE et MODERNES sur commande

AVANT TOUT ACHAT... UNE VISITE S'IMPOSE ! !

A LA PENSÉE — ARTICLES FUNERAIRES

COURONNES PERLES et CERAMIQUE
CHRIST — FLEURS — LIVRES

PUT Emile — Ne pas confondre... A LA PENSEE
Rue Notre-Dame — La Coste — SISTERON

RENAULT

1.000 kg. — 1.400 kg.
2 T. 5 — 5 T. et 7 T.
Livraison immédiate
VENTE A CREDIT
Maxime BUES
Concessionnaire, SISTERON

MONUMENTS FUNERAIRES
Escaliers — Eviers — Carrelages
Plaques et Livres en marbre
Gravure
Marbrerie R. CAFFIN
Rue des Combes — SISTERON
Devis gratuit sur demande.

MENAGERES ET CONNAISSEURS
exigez et dégustez l'excellent
Café "HOVA"
Café « HOVA » marque de choix
En vente
dans toutes les bonnes épiceries
Vente en gros
Société Commerciale d'Alimentation.

Sisteron — Imprimerie LIEUTIER
Le Gérant : Marcel LIEUTIER

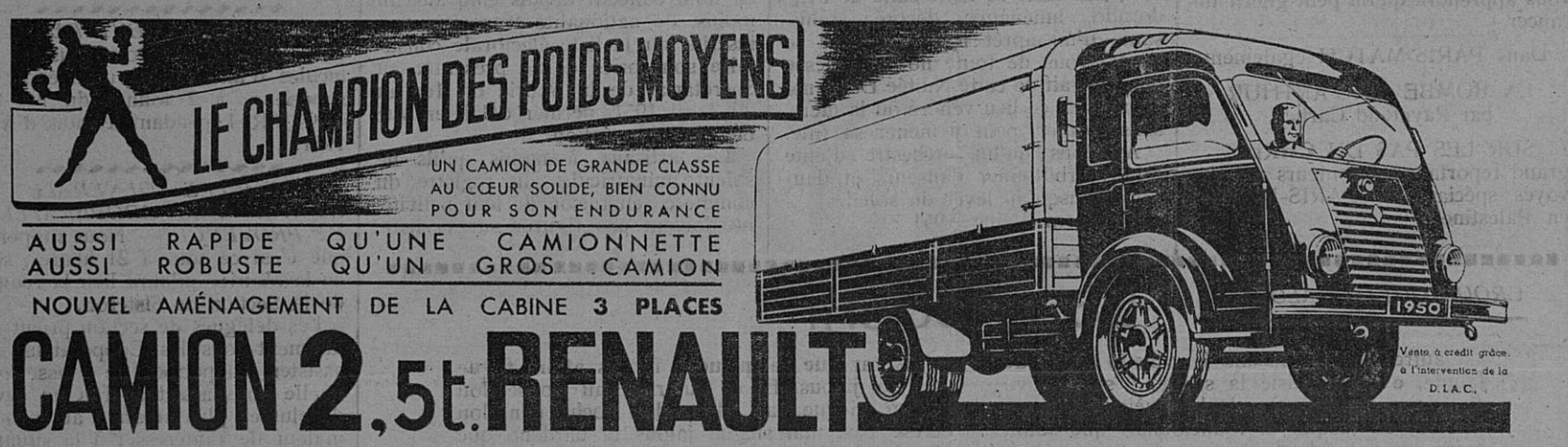
DES APPAREILS PHOTO
à un prix raisonnable !...
Unifex 6x9 1350 fr.
Ultrafex 6x9 1850 fr.
pour faire des photos 6x9 toujours nettes et réussies, aussi belles qu'avec un appareil de 15.000 frs.
Remboursement de l'appareil au bout d'un mois s'il ne vous donnait pas satisfaction.
DROGUERIE PHOTO BERNARD
63, Rue Droite — SISTERON

ALLEGRE & CHASTEL
Téléphone 205
ASSURANCES TOUTES NATURES
CREDIT
AUTOMOBILE et INDUSTRIEL
3, 6, 9, 12, 15, 18 mois
à partir de 8 °/° l'an
Dans les 2 heures
un crédit peut vous être accordé.

ATELIER DE MENUISERIE ET EBENISTERIE
REYNAUD & BURLE
Rue de La Coste, SISTERON
SERVICE
des Pompes Funèbres
CERCUEILS tous bois
— Prix Modérés —

A LA MARBRERIE DE LA CITADELLE
Tout ce qui concerne l'Art Funéraire et le Bâtiment
Monuments Funéraires
Plaques et Livres
Devantures de Magasins
Escaliers, Cheminées
Dessus de Meubles, etc....
POMPES FUNEBRES
CERCUEILS TOUS GENRES
Couronnes Céramiques
Fleurs Artificielles
Vases et Jardinières
en tous genres
PERRONE — MAGASIN : 59, Rue Droite — ATELIER : au Collet — SISTERON

Marceau SCALA
T. S. F.
Téléphone 3
Rue de Provence — SISTERON



Concessionnaire : Maxime BUES, à SISTERON.

Mme Couton
informe le public qu'elle continue et qu'elle se tient à sa disposition pour...
TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE
BRODERIE
S'adresser :
53, Rue Droite — SISTERON
et Bar Moderne, Rue Saunerie.
PRIX AVANTAGEUX
Livraison dans la semaine.

LES BONS DU TRÉSOR
A INTÉRÊT PROGRESSIF
SONT ANONYMES ET EXONERES
DE TOUS IMPOTS
RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES NOUVEAUX
AVANTAGES QU'ILS COMPORTENT
PRIX D'EMISSION . . . . 4.975 Francs
PRIX DE REMBOURSEMENT
APRES TROIS ANS . . . 5.550 Francs
REMBOURSABLES A VUE APRES 3 MOIS

A L'APPROCHE DU PRINTEMPS
LES
Vêtements PHILIP
Rue Droite — SISTERON
offrent un choix considérable de
COSTUMES Peignés et Sport
PANTALONS Gabardine et Lainage
VESTES velours et fantaisie
GABARDINES - IMPERMEABLES
CHEMISERIE
VETEMENTS DE TRAVAIL
TAILLEURS — ROBES
CHEMISIERS
JUPES et VESTES fantaisie
NOUVEAUTES
COSTUMES 1re COMMUNION

FAITES VOS ACHATS
DE CHARBON
en vous adressant chez
Marceau BLANC
Rue Saunerie — SISTERON

ACHETEZ DU CAFE
COURAGEUX
LE MEILLEUR
en vente dans toutes les bonnes épiceries
AROME — QUALITE

© VILLE DE SISTERON